Contents

Preface
Joshua A. Fishman
Advances in the Creation and Revision of Writing Systems XI

SECTION I: THEORETICAL OVERVIEWS

1. Jack Berry
   'The Making of Alphabets' Revisited 3

2. Valter Tauli
   Speech and Spelling 17

3. Richard L. Venezky
   Principles for the Design of Practical Writing Systems 37

4. S. I. A. Kotei
   The West African Autochthonous Alphabets: An Exercise in
   Comparative Palaeography 55

SECTION II: THE CREATION OF WRITING SYSTEMS

5. Keith H. Basso and Ned Anderson
   A Western Apache Writing System: The Symbols of Silas John 77

6. James R. Jaquith
   Ayn Plotdiytshet Obaytsay: A Practical Alphabet for Platt-
deutsch in Spanish-Speaking Areas 105
SECTION III: THE REVISION OF CLASSICAL WRITING SYSTEMS

7. John DeFrancis
   Language and Script Reform in China 121

8. Chaim Rabin
   Spelling Reform – Israel 1968 149

SECTION IV: THE REVISION OF MODERN WRITING SYSTEMS ASSOCIATED WITH NATIONAL POLITICAL ESTABLISHMENTS

9. G. Geerts, J. van den Broeck, and A. Verdoodt
   Successes and Failures in Dutch Spelling Reform 179

10. Dag Gundersen
    Successes and Failures in the Reformation of Norwegian Orthography 247

11. Máirtín Ó Murchú
    Successes and Failures in the Modernization of Irish Spelling 267

SECTION V: THE REVISION OF MODERN WRITING SYSTEMS NOT ASSOCIATED WITH NATIONAL POLITICAL ESTABLISHMENTS

12. Joshua A. Fishman
    The Phenomenological and Linguistic Pilgrimage of Yiddish: Some Examples of Functional and Structural Pidginization and Depidginization 293

13. David L. Gold
    Successes and Failures in the Standardization and Implementation of Yiddish Spelling and Romanization 307

14. Paul B. Henze
    Politics and Alphabets in Inner Asia 371

15. Edgar A. Gregersen
    Successes and Failures in the Modernization of Hausa Spelling 421
Contents

16. Stephen A. Wurm
   The Spelling of New Guinea Pidgin (Neo-Melanesian) 441

17. Robert W. Young
   Written Navajo: A Brief History 459

Addendum

   Joshua A. Fishman
   A Graduate Program in the Sociology of Language 471

Index of Names 475